

# NEW S

## Bulletin de la Fédération Internationale des Résistants (FIR) - Association Antifasciste

Franz - Mehring - Platz 1, D - 10243 Berlin,  
Tel +49 30 – 29 78 41 74, Fax +49 30 – 29 78 41 79  
E-Mail: [bundesbuero@vvn-bda.de](mailto:bundesbuero@vvn-bda.de), Internet: [www.fir.at](http://www.fir.at)

No. 9

Octobre 2006

### **Déclaration politique sur les dangers des groupes d'extrême droite en Europe. Nécessité d'initiatives européennes**

0. La FIR, organisation qui regroupe des fédérations d'anciens combattants de la Résistance, des partisans membres de la coalition anti-hitlérienne contre le régime nazi, les antifascistes des générations d'aujourd'hui de plus de 20 pays d'Europe et d'Israël avertissent du danger et de la montée croissante de l'extrême droite dans les pays européens.
1. Après la guerre contre le fascisme et la libération des peuples à travers le monde, des personnes ont décidé de ne plus jamais tolérer ni accepter des doctrines telles que le fascisme, le racisme, l'antisémitisme ou l'ultra nationalisme.
2. Plus d'une fois par le passé, les organisations antifascistes ont donné publiquement l'alarme face à la renaissance de groupes politiques d'extrême droite au cœur de la politique européenne.  
En Autriche et en Italie, les politiciens populistes d'extrême droite sont redevenus actifs.  
En France, un parti fasciste avéré a atteint un nombre élevé d'électeurs dans la dernière campagne électorale présidentiel.
3. Tandis que ces partis se localisent dans le système parlementaire en Europe, nous devons enregistrer un réel développement croissant des groupes violents de l'extrême droite.  
par exemple : en Hongrie, les voyous, skinheads et leurs camarades d'extrême droite du parti néo-fasciste, le MIEP (parti pour la vie et justice) attaquent les bâtiments publics des médias, du parti gouvernemental et du Parlement.  
En Allemagne, des membres violents néo-fascistes de la scène ont été élus en tant que groupe parlementaire dans le parlement d'un Land.  
En Grande-Bretagne, la BNP, qui est responsable des émeutes racistes violentes dans diverses villes britanniques a atteint dans les élections locales un niveau significatif de voix le plus élevé.  
En Russie, nous devons enregistrer dans les derniers événements passés et récents des comportements violents contre des Etrangers et des personnes venant de la région transcaucasienne.  
En Belgique, un camarade sympathisant du parti Vlaams Belang a assassiné de sang froid dans la Ville d'Anvers plusieurs personnes seulement parce qu'elles étaient d'origine étrangères.  
Et au Danemark, en Autriche et en Suède, les partis violents et xénophobes déclarés exercent une influence plus sociale.  
En outre, nous devons enregistrer des formes sociales ou nationalistes soutenues par des efforts révisionnistes historiques, comme dans les états baltiques et la Hongrie.

4. Ces exemples cités ne représentent seulement que « le point émergent de l'iceberg » d'une situation politique, qui est décrite par l'EUMC (centre de surveillance européen sur le racisme et la xénophobie) et d'autres organismes sociaux en tant que de plus en plus menaçant pour « l'Étranger » se trouvant encadrée au sein d'une majorité. Pas d'intégration ni de dialogues interculturels, mais l'exclusion, la xénophobie légitiment religieusement des poursuites vers l'avant. En outre, il appartient également une politique nationale de l'exclusion sociale des « étrangers », comme dans plusieurs anciennes républiques d'Union Soviétique ou en Suisse. Les droits et les libertés démocratiques sont menacés fondamentalement.

Les causes de ce développement sont différentes dans chaque pays. Souvent, c'est un réflexe des problèmes sociaux matériels résulté par le changement social, celui-ci est orienté par des démagogues néo-fascistes dans une perspective raciste. Pour cette fin une stratégie active contre cette politique inhumaine doit être reliée au combat pour la justice sociale et de dignité dans les conditions humaines dans chaque pays.

5. La FIR, qui est déjà la bienvenue dans la plupart des forces sociales des pays européens, des partis politiques démocratiques et des mouvements de la société civile résistent ensemble contre les forces d'extrême droite.

La FIR, avertit de l'influence croissante des forces négatives extrêmement fortes qui peuvent affecter durablement le climat politique en Europe.

Nos organisations et leurs membres doivent poursuivre la lutte dans leurs pays respectifs et contribuer avec une grande attention au développement de la Résistance démocratique. La FIR, appelle à lutter contre les forces politiques anti-démocratiques via des initiatives européennes et des actions sociales concrètes. Les organisations membres mettront leurs forces dans de telles activités.

La FIR, offre donc à tous les organismes démocratiques, les forces sociales et établissements de participer aux alliances contre les tendances menaçantes.

La FIR, invite les personnes politiquement responsables dans les pays respectifs et dans l'Union Européenne à attacher un plus grand poids dans l'action contre de tels développements. D'autres fonds doivent être rendus disponibles pour des projets civils-sociaux contre le racisme et la xénophobie, pour la stabilisation de la démocratie et du dialogue.

Les Fédérations de membres de la FIR accompliront également leur devoir à l'avenir pour la destruction du fascisme « avec ses racines sociales » et pour « l'établissement d'un monde de paix et de liberté ».

Le Comité Exécutif de la FIR.  
Réuni en assemblée.  
Moscou le 29 septembre 2006.

## **Rencontre du comité exécutif**

### **FIR discutée la situation politique et décidé antériorités des taches**

Au 29 Septembre 2006 le comité exécutif (CE) de la FIR a rencontrés sur l'invitation du comité russe de anciens combattants à Moscou. Malheureusement notre camarade grec Christos Tsintzilonis a été empêché pour des raisons de temps.

À l'ordre du jour tenu la discussion de la situation actuelle en Europe avec les différentes manifestations de l'avance des forces extrêmement droite. La CE - membres a rapporté de leurs pays des empiétements violents contre des Étrangers et des émeutes politiques - fomentée par extrêmement des droites, de la création des cellules de néo-fasciste dans l'ar-

mée aussi bien que des succès ouvrir des parties racistes et fascistes et des groupes dans des campagnes d'élection. Tandis que les organismes démocratiques et anti-fascistes dans la société développent la résistance contre ceci, les organes nationaux agissent souvent contradictoires, en partie comme instigateurs de révisionnisme historique et d'exclusion sociale des Étrangers ou de la poursuite des activités anti-fascistes. Ces développements ne sont plus d'affaire nationale, mais exigent des activités internationales. Par conséquent la FIR a discuté une déclaration politique lors de cette réunion et a passé, qui est d'être transportée à toutes les

fédérations de membre et les forces sociales (voir la page 1).

Dans une deuxième partie la CE a été concernée en détail par la suggestion de « l'Institut des Vétérans » de belge pour une grande réunion internationale de la jeunesse dans le Buchenwald commémoratif. Jean Cardoen, directeur « Mémoire e Communication » de l'institut, a présenté les conditions courants de la planification en tant qu'invité de la réunion. La signification politique du travail de mémoire dans Buchenwald a été évoquée pour la discussion en détail et les aspects associés de l'histoire de la poursuite et de la résistance, qui a résulté la auto- libération avril 11, 1945. La FIR fait la proposition pour soutenir les activités du l'Institut des Vétérans en tant que l'associé et en particulier les vétérans de victoire et membre égaux des générations récentes de toutes les parties de l'Europe en utilisant les contacts aux fédérations de membre. La FIR transfère de ce fait également le charger pour s'adresser au Comité international des anciens prisonniers (IKBD) à Paris et en Allemagne (d'autres détails, voient la dernière page : Réunion de la jeunesse dans Buchenwald prévu). Un groupe de travail de préparations a été créé d'Institut des Vétérans et de la FIR.

Lors de la réunion ont été évalués encore la valeur et l'effet de notre conférence en mai à Bruxelles. La conférence a trouvé - en particulier dans nos fédérations de membre - une grande résonance. La participation a éprouvé que la FIR soit une organisation vivante, qui se

place aux questions de la présence et du futur. C'était une conférence très importante et la CE a exprimé encore ses mercis et sa reconnaissance chez Michel Vanderborght et tous les associés à Bruxelles. Même si pourtant toutes les contributions de la conférence ne soyez pas présent dans l'écriture, une publication est préparée déjà maintenant dans trois langues. Pour le calcul d'un nombre possible de copies aussitôt que possible toutes les fédérations de membre doivent être au courant et demandées des abonnements.

À l'ordre du jour d'invitations de cette réunion d'autres aux conférences et de réunions des fédérations de membre étaient présents. Les membres de la CE essayent de prendre une nomination à de telles invitations parce que le contact personnel est important pour le raccordement entre les fédérations nationales. En outre lors de la réunion une décision importante de personnel a été rencontrée. L'endroit d'un vice-président a été vide depuis la mort du camarade Vladimir Werewkin Rachalski. Dès maintenant - après consultation avec le comité russe de anciens combattants - cet endroit est complété par camarade Général colonel Anatoli Bogdanow. Ainsi nous nous attendons à un renfort important de nos relations avec les comités de vétéran des anciennes républiques soviétiques. En même temps cette décision souligne la grande importance de cette fédération pour les travaux futurs de la FIR.

Dr. Ulrich Schneider

## **La fédération des vétérans russe célébrer son 50. Anniversaire**

Sous le grand assistance des vétérans de la grands guerre et partisans patriotes a commis la fédération russe des anciens combattants à fin septembre 2006 à Moscou son anniversaire. Fondé comme la fédération soviétique des anciens combattants en l'année 1956 les vétérans russes continuent sa tradition aujourd'hui dans toutes les fonctions. Le comité s'était placé au charger pour combiner des vétérans de la guerre pour représenter leurs intérêts sociaux et pour maintenir leurs expériences du combat contre le fascisme et pour passer ceci aux générations soutenues postérieures. Dans la coopération active du maréchal légendaire d'Union Soviétique Georgii Shukow la fédération a été créée. En années suivantes les généraux mérités de l'armée rouge se sont tenus au moment

où la fédération, par exemple Maresjew ou Goworow.

Du commencement la fédération a été internationalement orientée. Parmi eux un compris tous les deux la solidarité étroite entre les combattants des différents peuples d'Union Soviétique, et une contribution active dans les structures de la FIR. Le nombre des représentants du Soviétique et d'un plus défunt comité russe des anciens combattants au sein du comité exécutif de la FIR est très grand.

Un développement important a prévu la fédération soviétique par la prolongation de son nom. Il s'est ouvert pour plus tard soutenu, pendant que la fédération demandait un plus jeune ancien membre militaire, dans le sens des combattants de la grande guerre patriotique de aller bien au membre de la fédération. Par consé-

quent, les environ 700.000 membres sont aujourd'hui non seulement des vétérans et des partisans, mais également l'ancien membre militaire, qui a porté leur service dehors dans l'armée après 1945. Ainsi la fédération est dans la position pour maîtriser son courant charge avec succès.

La reconnaissance mondiale sous les organismes de combattant de vétéran et de résistance est devenue claire sur la célébration d'anniversaire. Les grandes délégations d'Ukraine, du Belarus et les autres anciennes républiques soviétiques étaient présentes. En outre, des délégations de Belgique, de Bulgarie, de Chine, d'Allemagne, de Finlande, d'Israël, d'Italie, de Croatie, de îles Maurice, de Pologne, de Serbie et de Hongrie pourraient être accueillies, elles ont tout éprouvé une cérémonie d'impression, qui a été ouverte avec un assistance du grand parc commémoratif pour les combattants et les victimes de la grande guerre patriotique. Après le assistance du musée, qui a été présenté avec une cérémonie militaire, les délégations ont fixé des guirlandes à de divers monuments, ainsi à la colonne pour les combattants de la coalition d'anti-Hitler et pour les combattants de la république espagnole, qui a combattu plus tard sur le côté de l'armée rouge.

Le matin du deuxième jour a été employé pour des discussions et des réunions des délégations internationales avec la présidence de la fédération russe de anciens combattants. Le nouveau élire président, maréchal le Armée de

l'Air Alexandre Nikolajewitsch Jefimow, et son premier député, colonel général Anatoli Bogdanow, accueillir le déléguer ceux et recevoir le félicitation à l'occasion le anniversaire. Dans le paysage d'impression de l'église de Rédempteurs la cérémonie principale a eu lieu l'après-midi. Rassemblez Jefimow rappelé la tradition du travail et avez formulé le courant et le futur charge, avant le représentant du gouvernement russe et de la ville de Moscou a apporté les salutations politiques de président Putin et de maire Luschkow. Aussi représentatif de toutes les délégations étrangères Michel Vanderborght a parlé qu'un président de la FIR sur cette réunion. Il a souligné charge de la coopération internationale et du raccordement étroit aux générations d'aujourd'hui. Il a rappelé le bon exemple la conférence de Bruxelles de la FIR à partir de mai 2006 et a communiqué sous les applaudissements des invités que Général colonel Bogdanow a été nommé en tant que nouveau vice-président de la FIR. Plus tard, ceux environ 1000 invités ont éprouvé un concert impressionnant des chanteurs et des danseurs de l'armée russe.

Cette cérémonie était sûrement un point élevé dans le travail du comité russe, mais c'est point également de départ pour encore d'autres diverses initiatives en prochaines années.

Ulrich Schneider



Le comité exécutif dans la discussion avec le nouveau président du comité russe des anciens combattants, maréchal de l'Armée de l'Air Alexandre Nikolajewitsch Jefimow.

**A l'occasion de la mort de  
Joop Smidt (1924 – 2006)  
Membre de la présidence d'honneur des FIR**

Avec profondément pleurant nous devons vous informer, ce notre camarade Joop Smidt la nuit octobre 4/5, 2006 - après une maladie à long terme - mort. Joop soutenu avril 6, 1924 grandit dans les ouvriers et la famille publique d'ouvriers. Comme un jeune homme il a agi responsable dans le combat de résistance. Il a travaillé à la société des chemins de fer de Pays Bas. De la station centrale à Utrecht beaucoup de juifs ont été expulsés. Parfois il pouvait faire le sabotage. Joop a fonctionné également à côté de la distribution des insectes politiques contre les Nazis.

Dans la FIR Joop a effectué son travail ainsi que les camarades des autres fédérations de membre pour trouver des solutions pour des activités politiques. Joop était membre de la présidence honorifique et a fait son devoir en tant que surveillant pour nous jusqu'à la fin de sa vie. 2004 des raisons de santé il a été impossible pour qu'il participe au congrès de la FIR à Berlin.

Joop a donné la "flamme de l'antifascisme" à la jeune génération. Dans ce sens nous empêcherons Joop dans nos mémoires.

Annabelle Schouten, délégué au FIR pour le AFVN/ BvA  
AntiFascistische Oudverzetsstrijders Nederland/Bond van Antifascisten  
Piet Schouten, membre du comité exécutif AFVN/BvA

**Lettre des condoléances de la FIR  
À l'occasion de la mort du General Vladimir Goworow (1924 – 2006)  
Membre de la présidence d'honneur des FIR**

À l'occasion de la mort du Président du comité de anciens combattants russe général Vladimir Goworow le comité exécutif de la Fédération Internationale des Résistantes (FIR) – Association Antifasciste a donné au comité des anciens combattants russes la lettre suivante de condoléances :

Avec profondément pleurant nous avons reçu la connaissance de la mort du président du Comité russe des Guerre-Vétérans, le membre de la présidence d'honneur de la fédération internationale des résistantes (FIR) –association antifasciste général Vladimir Goworow, héros de l'URSS. Au nom du comité exécutif et de tous fédérations de membre que nous voudrions à a offert la sympathie de la FIR et des condoléances le Comité russe des anciens combattants et de la famille des défunts.

Général Vladimir Goworow soutenu dans 1924 a accompli son devoir dans la grande guerre patriotique et dans casser du fascisme allemand. Plus tard il était un représentant du Comité russe des Guerre-Vétérans pendant longtemps. Général Vladimir Goworow a participé en novembre 2004 à Berlin au XIII - congrès régulier de la FIR et il a contribué ainsi que la communauté des fédérations du combat antifasciste a trouvé un nouveau futur d'organisation et politique au 21ème siècle.

Qu'il a été nommé sur cette conférence unanimement car un membre de la présidence d'honneur de la FIR était une indication de l'acceptation globale de son travail politique et de son importance dans la communauté internationale des fédérations du combat anti-fasciste. Nous sommes sûrs : Il n'est pas absent seulement dans la nouvelle fédération internationale des combattants de résistance - association des anti-fascistes (FIR), il sera absent au sein du Comité russe des anciens combattants aussi. Par conséquent nous voudrions donner nos condoléances sincères à vous.

Veillez exprimer la famille de Général Goworow trop notre a profondément senti la sympathie.

Michel Vanderborght (président)

Dr. Ulrich Schneider (secrétaire général)

## **Déclaration de la FIR concernant la guerre au Proche - Orient Arrêtez l'escalade de la violence au Proche-Orient -Cessez-le-feu immédiat! Pas de troupes de l'OTAN au Proche-Orient**

Choqués par les dommages collatéraux subis par le peuple israélien et libanais, nous, en tant que Fédération Internationale des Résistants - FIR - Association Antifasciste, supplions toutes les forces en présence au Proche-Orient, de déposer les armes et d'entamer des négociations en vue de trouver un compromis mettant fin au conflit.

Nous sommes d'accord avec le point de vue de nos partenaires en Israël et dans le monde: nous ne contestons ni l'existence de l'Etat d'Israël, ni le droit du peuple Palestinien de disposer d'un Etat, comme le confirment d'innombrables résolutions des Nations-Unies. Ainsi, le rôle de l'ONU comme garant de la paix doit être reconnu. Ce serait une erreur d'envoyer des troupes de l'OTAN, comme le monde politique le suggère ouvertement.

Une solution de paix ne s'obtient pas par la voie militaire, mais par des négociations qui tiennent compte de l'intégrité territoriale de toutes les parties concernées. Un grand pas serait la cessation des livraisons d'armes dans la région, de faire pression sur les responsables politiques, d'arrêter la violence terroriste, militaire et structurelle et de déclarer l'armistice immédiatement.

Dans le contexte, nous voulons également mettre en exergue la recrudescence de l'antisémitisme et de l'islamo phobie dans nos propres pays. Nous constatons que des groupements d'extrême droite profitent du conflit militaire au Proche-Orient afin de propager leurs idéologies racistes.

Michel Vanderborght, Président  
Dr. Ulrich Schneider, Secrétaire Générale

### **Noah Flug Président du centre des organismes Holocauste des survivants, à Mahmoud Ahmadinejad, président de l'Iran Excerpt de son lettre août 31, 2006**

Depuis que vous êtes venu pour actionner, nous au centre des organismes Holocauste des survivants en Israël avons suivi vos aspects et vos rapports racistes, et le fait que vous êtes un dénégation de cohérence de Holocauste. Nous avons également noté l'exposition des caricatures racistes actuellement sur l'affichage à Téhéran. Nous nous demandons si vous ne vous rendez pas compte de ce qui s'est produit, ou de si vous ne veulent pas vraiment savoir ce qui s'est produit ?

Vous avez récemment écrit une lettre au chancelier de l'Allemagne, Angela Merkel. Selon votre interprétation, c'est que Holocauste a été inventé par les alliés à la fin de la deuxième guerre mondiale, honte possible Allemagne.

Ce n'est pas la première fois que vous avez émise des doutes le fait que des juifs de 6 millions ont été assassinés par les Nazis. Dans le passé, vous avez même réclamé qu'est Holocauste un mythe employé pour justifier l'établissement de l'état de l'Israël.

À la lumière de ceci, je suis venu à la conclusion claire que vous manquez de la connaissance d'auberge du sujet, et je voudrais espérer que vous vous exprimez de cette façon en raison de votre manque de la connaissance, plutôt que méchanceté. Peut-être le temps est venu pour que vous vous ajoutiez à votre connaissance du sujet.

À cette fin, je voudrais vous inviter à visiter le camp de concentration d'Auschwitz ainsi que des membres de la présidence internationale du Comité d'Auschwitz, représentant le poli, le Tchèque, le Hongrois, l'Allemand, l'Autrichien, les Français, le Belge, les Néerlandais, les Anglais, l'Américain et d'autres prisonniers. Là nous pourrons vous montrer à de première main comment la machine Nazie d'extermination a fonctionné, tuant au-dessus million de personnes, des juifs et également des non-Juifs.

## Un monument aux SS belges et des Pays-Bas en Estonie

Un rassemblement d'anciens de la 20<sup>ème</sup> division SS s'est déroulé dans la localité estonienne de Sinimäe le 20 août 2006.

Les participants ont inauguré des monuments aux SS de la Belgique et des Pays-Bas.

Les monuments portent des croix-gammées, des drapeaux ainsi que des inscriptions en estonien, français et néerlandais, glorifiant « les mérites » des SS de ces pays qui y ont péri.

Les monuments feront partie d'un ensemble commémoratif des SS estoniens qui a déjà été érigé par le passé. Lors de cette cérémonie, le drapeau national des Pays-Bas a été solennellement hissé au monument des SS hollandais. Le drapeau belge lui n'a pas été déployé.

Son Excellence, l'Ambassadeur de Belgique en Estonie, Monsieur Pierre Dubuisson a déclaré dans les médias estoniens que dans son pays, « les Belges ayant combattu en Estonie sont considérés comme des traîtres faisant partie des collaborationnistes nazis ».

Selon l'agence Interfax, quelques 300 anciens SS estoniens, belges, et hollandais, ainsi que des jeunes « skinheads » en T-shirts noirs étaient présents.

Ils ont acclamé les messages de salutation de la part des anciens SS belges, hollandais et allemands. Le Député estonien, Monsieur Trivimi Velliste a déclaré que « les Estoniens ne devaient pas oublier qu'au point de vue historique, l'Estonie avait toujours deux ennemis : la Russie et l'Allemagne ». Le Secrétaire du Comité Antifasciste Estonien, Monsieur Andrei Zarenkov, présent a déclaré qu'il « était particulièrement indigné par l'utilisation ouverte des symboles de l'Etat Estonien lors de pareils événements ». « Cela me gêne de voir que l'Ambassadeur de Belgique a réagi à un tel fait tandis que les autorités de mon propre pays se sont tues. En tant que citoyen estonien, je suis mal à l'aise dans un pays où les SS condamnés par le Tribunal de Nuremberg se glorifient dans leurs monuments tandis que les autorités essaient de supprimer les monuments dédiés aux combattants patriotes estoniens morts dans le combat contre le fascisme ».

Il a noté qu'au cours du rassemblement les militants du Comité Antifasciste Estonien ont distribué un livre intitulé : « Les crimes des fascistes et leurs complices dans les Pays Baltes (Estonie) » édité par le Comité Antifasciste Estonien.

Les films vidéo, enregistrés et les photos prises par les militants du Comité Antifasciste seront utilisés pour créer des documentaires afin de dénoncer les tentatives des révisionnistes visant à modifier l'Histoire de la Deuxième Guerre Mondiale.

### Quand des assassins deviennent des héros.

Dans la Fédération des Communautés Juives de Russie (FCJR) on est très choqué par la création d'un monument dédié aux anciens SS dans le Nord-Est de l'Estonie.

Le Directeur du département des relations publiques de la Fédération, Monsieur Boruh Gorine a déclaré lors de sa rencontre avec les journalistes que « l'installation en Estonie des monuments aux soldats SS représente une tentative de plus des autorités du pays de transformer les assassins et les bourreaux en héros de la guerre pour l'indépendance.

Il est évident que l'acquittement des nazis, leur présentation comme des héros constituent une des orientations de la politique d'Etat de l'Estonie.

Cela choque et rend perplexe. »

« On comprend mieux pourquoi dans ce pays de l'Union Européenne, la discrimination de la population russophone est admise, ajoute-t-il, tout porte à croire qu'on prend l'exemple des mêmes « héros » à qui on érige les monuments. »

Monsieur Boruh Gorine est convaincu que « tout cela n'aide qu'à faire renaître l'idéologie misanthropique du nazisme dont des dizaines de millions d'hommes sont tombés victimes ».

D'après le représentant de la FCJR, la réaction naturelle d'un homme normal est une condamnation d'une possibilité même d'installer de pareils monuments. « C'est de cette manière que l'Ambassadeur de Belgique en Estonie, S.E.Monsieur Pierre Dubuisson a agit en interdisant d'utiliser les symboles de son Etat lors de la cérémonie d'inauguration », a rappelé B.Gorine.

Dans ces circonstances, il ne comprend pas « le silence de la communauté européenne qui vient de discuter la nécessité de l'interdiction du symbole même du nazisme – la croix gammée. »

« La Fédération des Communautés Juives attend une appréciation adéquate de cette action néonazie non seulement de la part de l'Union Européenne mais de la part du monde entier démocratique », a déclaré le représentant de la Fédération des Communautés Juives.

**Interfax, NEWSru RUS Media  
et FRONT(Belgique).**

## **Mikis Theodorakis: « Il faut dévoiler la totalité des crimes des USA »**

*L'entretien suivant avec le compositeur grec a paru dans le quotidien du Parti Communiste grec « Rizospastis », le 12 septembre 2006. Il est en relation avec la campagne pour les « Miami 5 » qui, selon Theodorakis, ne peut réussir que si l'on dévoile tous les objectifs et manœuvres de l'impérialisme.*

**Rizospastis: Les USA persévèrent dans leur politique agressive contre Cuba. Une expression de cette politique est la condamnation de cinq activistes cubains, les « Miami 5 », qui sont incarcérés aux USA, parce qu'en tant qu'agents, ils ont défendu leur patrie. Quelle est votre opinion sur ce cas?**

**Mikis Theodorakis:** Les jeunes Cubains sont déjà incarcérés depuis huit ans dans les prisons américaines. Entre-temps, leur incarcération a été jugée arbitraire et illégale par le comité d'experts de la Commission des droits de l'homme de l'ONU, le 27 mai, et leur condamnation a été également invalidée par le tribunal d'appel à Atlanta, le 9 août. Mais les autorités compétentes des USA font la sourde oreille. Depuis longtemps, la superpuissance ignore l'ONU, mais aussi sa justice à elle. Après le 11 septembre 2001, elle a même violé sa propre Constitution pour ce qui est des libertés individuelles de ses citoyens. Tout récemment, Bush a dû admettre qu'il existe des prisons secrètes répandues dans le monde entier, et Dieu seul sait quelles orgies de tortures y sont pratiquées, mais Bush qualifie celles-ci d'« utiles » dans la lutte contre la terreur. On a trouvé le bonbon « terrorisme » pour légitimer ses propres crimes. Tout comme dans le temps, Hitler avait découvert les juifs et les méchants « rouges ». Devant nos yeux, il y a un camp de

concentration comme ceux des nazis, provocateur et insupportable: Guantánamo. Mais les puissants du monde font comme s'ils ne le voyaient pas, tandis que les peuples, pris dans les tenailles de leurs gouvernements américanophiles, au fond, se taisent.

**Le 12 septembre une campagne internationale pour la libération immédiate des cinq Cubains a commencé. Croyez-vous qu'elle puisse réussir?**

**M. Th.:** Suite à ce que je viens de dire, je veux souligner qu'à mon avis la campagne ne peut avoir du succès que si elle est accompagnée d'un plan d'action éclairé qui dévoile la totalité des activités criminelles des USA. Ces crimes ne sont pas commis, parce qu'il y a quelques hommes mauvais et malveillants dans ce pays-là, mais ils se passent dans le cadre d'une dynamique qui a transformé les USA en un pays militariste, agressif, impérialiste, avec une idéologie nettement néonazie, qui, à long terme, vise une domination internationale, en commençant par les pays « faciles » à attaquer et en progressant méthodiquement vers d'autres objectifs, dont il a déjà annoncé quelques-uns.

## **« Les victimes de la "Grèce ne sont pas compensées »**

**Des massacres du Wehrmacht se plaignent. La Cour de justice européenne doit décider. Une discussion avec Ioannis Stamoulis**

Le mandataire Ioannis Stamoulis représente les victimes du massacre Nazi à partir décembre de 13, 1943 dans le Kalavryta grec.

**Soldats du Wehrmacht assassinés décembre 13, 1943 dans le Kalavryta grec 696 humains. Pourquoi le cas momentanément doit-il être négocié devant la Cour de justice européenne au Luxembourg ?**

Quand les victimes des massacres Nazis en Grèce ont commencé à se plaindre, expliqué le déclarer allemand qui du ce seulement les cours allemandes sont responsables. Il s'est

rapporté au principe de loi international de l'immunité d'état, qui exclut des plaintes à l'étranger. Contrairement au ce stands la convention de Bruxelles de 1968, qui accorde la droite dans les actions commerciales et civiles de se plaindre dans le pays dans lequel l'acte a été commis. À l'union européenne en tant que bon secteur uni il s'applique que les cours nationales peuvent décider également des cas, elles se tiennent dans n'importe quel raccordement avec

d'autres pays membres. La convention de Bruxelles des articles 5 indique que des dommages, qui ont été provoqués par le membre d'un autre pays, les cours de la région sont responsables, dans laquelle ceci s'est produite. Par conséquent elle suit que cela dans notre cas du massacre des Nazis dans Kalavryta la cour de zone de Kalavryta est responsable. Notre plainte cependant a accordé le négatif, parce que contre un citoyen allemand individuel peut être plaint, pas cependant contre l'état allemand, qui apprécie là l'immunité. En raison de cette décision nous avons inséré le rendez-vous avec la cour régionale plus élevée Patras, qui a soumis sur notre demande la question à la Cour de justice européenne responsable (EuGH), que les états de l'union européenne puissent se nommer après la convention de Bruxelles à l'immunité d'état ou pas.

**Pendant ce processus la première négociation a eu lieu 28 septembre. Avec quel résultat ?**

Nous avons décrit que les crimes internationaux de droit comme le massacre par Kalavryta peuvent ne pas demeurer impunis. Les moyens légaux doivent être ouverts de chaque citoyen, où le crime a été commis. Après qu'européen la droite tous les Etats membres de l'union européenne ont le droit de s'exprimer avec les questions chez l'EuGH, qui concernent des affaires nationales. Dans notre cas ont été représentés les Pays Bas, l'Italie et la Pologne. La Pologne a soutenu notre vue, alors que l'Italie et la Hollande suivaient la vue du représentant de l'Al-

lemagne. 8 novembre dans une autre audition le procureur public suggérera une décision à la cour. Sur le jugement nous comptons seulement en approximativement trois mois.

**Kalavryta n'est pas le seul endroit, auquel les Nazis ont commis des massacres. Que se produit lorsqu'il s'agit des autres crimes de droit de l'homme ?**

En Grèce des procédures ont été exercées presque partout. La Cour de Justice la plus élevée en Grèce, Aeropag, décidé cependant avec six à cinq voix que l'état de l'Allemagne apprécie l'immunité et ainsi toutes les procédures d'abord de tout congelé. Dans les cours grecques de Distomo de cas est cependant venu à une décision indiscutable, sur laquelle l'Allemagne est obligée de compenser les victimes du massacre là Nazi et/ou leurs membres de famille. Cette décision si en étant exécuté par le grippage de la propriété de l'état allemand, comme le Goethe-Institut et l'école allemande. Le ministère grec de la justice a refusé cependant le consentement nécessaire. Contre ceci nous avons inséré la contradiction avec cette commission de Genève pour des droits de l'homme.

"junge welt", octobre 5, 2006

Le président de la FIR et des diverses fédérations de membre a soutenu politique pour classer ce procès à la Cour de justice européenne. Dans la prochaine édition nous informerons au sujet de la décision de la cour.

## **".. toujours un nom honoré "**

### **Réunion de fête à Berlin au soixante-dixième anniversaire de la formation des brigades internationales. Plus de 400 anti-fascistes appréciés legs des combattants de l'Espagne**

Pour la première fois dans son histoire l'Allemand Bundestag a été concerné par le combat des volontaires allemands sur le côté de la république espagnole - et exprimé à la majorité contre du groupe parlementaire gauche a demandé la "longue" appréciation en retard de leur combat anti-fasciste de liberté en Espagne. "L'autre Allemagne, sa impulsion anti-fasciste et démocratique après que la deuxième guerre mondiale ait été incorporée dans la constitution de la République Fédérale d'Allemagne" - comment elle a signifié dans la demande - obtenue dans ce mauvais de pays s'occupant des cartes. Sur quoi référé directement plusieurs orateurs, qui avaient poursuivi la discussion

parlementaire au jour avant comme des invités, pendant la cérémonie au soixante-dixième anniversaire de la formation des brigades internationales dans le cinéma "Babylone" de tradition. À elles a appartenu également Santiago Carrillo, un combat étroit et compagnon de manière du "Pasionara" légendaire Dolores Ibarruri, qui s'était rangé en automne 1936 parmi la junte de la défense de Madrid capital menacé par les rebelles de Franco, en outre l'ancien Interbrigadist, le prisonnier plus défunt de KZ et les Présidents honorifiques d'aujourd'hui du Comité international d'Auschwitz, Kurt Goldstein, aussi bien que Harald Wittstock. Le Président de l'association des "combattants et des amis de la

république espagnole 1936 - 1939" (KFSR), qui avait invité ainsi que le VVN – Bund der Antifaschisten dans "Babylone".

Mais elle était certainement aucune réunion nostalgique de vétéran, celle avait trouvé ensemble elle-même génération-écarter ici, au delà des contacts apparentés, afin de prouver les volontaires de la liberté leur vénération. Plus de 400 plus jeunes et anti-fascistes plus âgés ont éprouvé un après-midi militant, dont non seulement Carrillo et Goldstein ont gagné pour être soulevés comme haut-parleurs. Une fois de plus les en attendant 91 années d'Interbrigadist ont remercié ici les Espagnols, dont le gouvernement avait décidé la formation des brigades internationales 22 octobre 1936, pour la possibilité donnée de ce fait à l'Allemand d'antifascistes après la défaite de 1933, pour être tête augmentée capable et avec l'arme dans la main à lutter contre le fascisme. Santiago Carrillo, qui a apprécié ces internationaliste et solidement engagement dans des mots mobiles, a dessiné en même temps l'arc dans le présent : Le combat pour la paix, la liberté et la démocratie, commencées à ce moment-là, toujours n'est pas terminé pendant longtemps, parce que cela aujourd'hui le système de domination du monde soutiendrait les chefs immobiles, ils ne pourrait pas nier une certaine similitude avec Hitler. Afin de fixer une survie de la sorte humaine, la

transformation de cette société est une nécessité historique. Et les deux haut-parleurs ont assuré accepter d'être autorisé jusqu'au dernier souffle pour les idéaux pour lesquels ils ont pris par le passé le combat.

En outre pas mineur à ceci appartient la résistance contre à à jour surgir des fantômes du néo-nazi. Lui a rappelé concernant les élections récentes dans Poméranie Mecklenburg-Occidental Dietmar Bartsch, membre du Parlement allemand et secrétaire fédéral de la partie Linkspartei/ Partie du socialisme démocratique, qui ainsi que le Président honorifique de la partie, Hans Modrow, a participé également à l'appréciation suivante au monument des combattants Friedrichshain voisin de l'Espagne. En outre en ce soir l'heure une pourrait entendre, en tant que déjà à Babylone, les chansons du combat espagnol de liberté, qui sont reliées probablement pendant toutes les fois au nom d'Ernst Busch. Manfred Wekwerth, ami du chanteur et président de l'académie de la RDA des arts pendant beaucoup d'années, avait rappelé avant son fonctionnement avec un cinématographique spécial, où on pourrait entendre de nouveau le ballade du XI. Brigade - écrite par Busch : "... Brigada Internacional des restes un nom honoré toujours."

Peter Rau, "junge welt", octobre 02, 2006

## Hongrie

### **Discours par M. Vilmos Hanti, président de la fédération hongroise des combattants de résistance et antifasciste, (MEASZ) à l'occasion de l'inauguration de la commémoratif il mémoire des Hongrois qui ont perdu leur vie dans la deuxième guerre mondiale."**

Nous nous sommes réunis ici aujourd'hui pour nous rappeler. Pour se rappeler la guerre redoutable ayant causé à la perte de Hongrois de la vie horrible. Pour se rappeler approché de un million de victimes hongroises. Nous savons très bien que les guerres ne finissent pas avec l'arrêt des bras ou quand les côtés de combat mettent un timbre Ontario il des traités de paix jamais entièrement juste. La paix des âmes vient vrai seulement puis quand il y a une manière et un endroit pour que tout le monde pleure ses morts sans discrimination ; ses morts qui n'a probablement aucune vraie tombe, comme ils sont entré vers le haut dans la fumée dans un camp de liquidation, enterre sur un champ de bataille dans une guerre absurde, ou ont trouvé son dernier repos dans la tombe de masse d'un camp des prisonniers. Ce

monument inauguré aujourd'hui appartient à chaque compatriote à nous tomber dans la deuxième guerre mondiale. Appartient à ceux qui ont obéi des commandes et à ceux qui ont tournées contre de tels ordres. À ceux que l'état puis hongrois a envoyés à la guerre affronte comme soldats ou travailleurs obligatoires. Appartient à ceux, aussi, qui ont combattu et sont tombés dans les rangs des armées alliées ou dans les mouvements partisans européens. Les guerres modernes causent une dévastation plus large chez la population civile que parmi des combattants. Ce monument sert la mémoire des victimes civiles paisibles des raids aériens et du rue-combat ; sert la mémoire de l'expulsé, les prisonniers politiques pris dans les camps concentration campe, ceux "malenkij robot" traîné ou simplement est tombés victime

des circonstances. C'est grand temps que cette paix soit soutenue dans l'âme de tous les nous. Comme vous savez que je suis ici dans la capacité d'élue. Sur l'autorisation du gouvernement hongrois, sous la conduite de Árpád Göncz, j'étais le vice-président du comité qui a décidé d'ériger ce monument sur le sixième anniversaire de la deuxième guerre mondiale. En même temps je suis le président de la fédération hongroise des combattants de résistance et Antifasciste. Quand j'ai centré ma tête avant la mémoire de toutes les victimes hongroises de la guerre, je voudrais se rappeler avec le respect et - se cassant avec la pratique déficiente et d'ailleurs coupable des décennies passées - sans exclusion le savoir et les martyres hongrois inconnus. Le contraire aux rumeurs, là étaient - et pas dans de petits nombres - peuplent risquer ou même sacrifier leur vie hors du situation politique. Dans leurs rangs, sans compter que des représentants de diverses tendances de la gauche, il y avait les personnes occupées de droite également: Résistantes zionistes, représentants des officiers catholiques -, protestant et d'autres églises, fonctionnaires publics, militaires -, de gendarme et de police, aussi bien que les ouvriers organisés, des étudiants et d'autres personnes simples agissant seulement hors de l'affection humaniste. Leur sacrifice est l'héritage de valeur

inestimable de notre état hongrois, valeur fortement appréciée dans notre maison européenne.

C'est un héritage commun qui ne doit pas être séparé dans des campements. Dans cette tradition il y a un endroit pour le béni nonne catholique Sára Salkaházi, archevêque Ferenc Kalló, Endre Bajcsy-Zsilinszky, lieutenant le Général János Kiss et ses camarades, aussi bien que pour Endre Ságvári, Hanna Szenes ou Dr. Jahn de Ferenc, - pour se rapporter seulement à quelques personnalités emblématiques.

À cette inauguration de fête je ne peux pas cacher mon espoir ce ce moyen de mémorial une étape importante sur le chemin de liquider des divisions nationales. Un grand nombre de spasmes du 20ème siècle - complètement des tragédies - attendent la dissolution dans nos âmes, afin de pouvoir agir après. Après l'exemple espagnol, ici dans l'"vallée hongroise tombée" du tout le monde devrait étendre ses fleurs à la mémoire de ses morts. Ici, où on l'espère le joint pleurant "adoucir le souvenir dans la paix". Laissez lui soyez ainsi, et alors nous pouvons vraiment régler nos sujets communs.

Budapest, Septembre 2, 2006



## **Jeunesse européenne sur la route de la démocratie et de la liberté ! Réunion internationale de la jeunesse internationale dans le commémoratif Buchenwald en préparation**

Le « département Mémoire de l'Institut des Vétérans et victimes de Guerre de la Belgique », un département du ministère de la défense de la Belgique a présenté une idée d'intérêt à de divers associés. Commencer de 2008 devrait être dans le Buchenwald commémoratif une réunion internationale de la jeunesse avec 1000 participants partout l'Europe.

Le symbole du lieu et de la date est tout à fait clair. Le camp de concentration Buchenwald était un camp central, où des peuples plus alors de 30 nations ont été internés; c'était un endroit des tortures, des martyres et des victimes. De politique, des peuples religieux et de raisons de raciste ont été internés à cet endroit. Dans 1944 transports du camp d'extermination Auschwitz a atteint le camp sur le dessus d'Ettersberg.

Mais Buchenwald est également un symbole pour que la volonté forte survive des détenus, de la solidarité, du combat et de la libération. Le comité international d'interné et l'activité de la structure militaire internationale des détenus pour art de l'auto-libération avril 11, 1945 sont des symboles pour le courage et la solidarité internationale. Le legs des détenus, le "serment de Buchenwald" est la ligne d'orientation pour des activités anti-fascistes jusqu'à maintenant.

La réunion elle-même est reliée au soixante-dixième anniversaire de créer le camp de concentration en été 1937 et l'obligation des générations récentes d'empêcher les mémoires et d'agir responsable. 1000 jeunes, la plupart d'entre elles de Belgique et l'Allemagne rencontreront des survivants de ces camps pour documenter la continuité de la tradition. La FIR a été invité par le « Département Mémoire de l'Institut des Vétérans et victimes de Guerre » agir comme un partenaire égaux en droit en préparation. Nous ferons les contacts au Comité International Buchenwald - Dora et commandes à Paris, aux organismes allemands et toutes les membres fédérations et aide d'organiser que les survivants du camp et les jeunes partout de l'Europe participeront. Nous demanderons des bases l'aide financière pour rembourser des coûts de voyage car nous demanderons aux établissements transnationaux comme le Conseil européen l'appui politique de cette réunion. Sur ce chemin nous faisons notre devoir pour empêcher la mémoire des victimes et des survivants et pour la donner aux générations récentes.

D'autres détails au sujet des plans seront donnés aux fédérations de membre plus tard.

---

### **Mentions obligatoires:**

Responsable du contenu: Dr. Ulrich Schneider,  
Secrétariat: Internationale Föderation der Widerstandskämpfer - Bund der Antifaschisten (FIR), Franz-Mehring-Platz 1, D- 10243 Berlin, Fon (30) 29 78 41 74, Fax (30) 29 78 41 79, e-mail: [bundesbuero@vvn-bda.de](mailto:bundesbuero@vvn-bda.de), Internet [www.fir.at](http://www.fir.at)

La Fédération Internationale des Résistants (FIR) a été indiquée par le secrétaire général des Nations Unies en tant que "messenger de paix". La fédération est acceptée comme O.N.G. à l'UNESCO, Paris, au Comité permanent de l'ONU du désarmement, du Genf, et du Conseil européen, Strasbourg.

**Compte bancaire (nouveau):** Postbank Berlin (BLZ 10010010), Konto: **543 054 107**, Propriétaire FIR,  
IBAN **DE 04 1001 0010 0543 0541 07** SWIFT-BIC: **PBNKDEFF**

Le bulletin est distribué gratuit aux associations membres et aux intéressés.